



Holy Family Parish

Sacred Heart - St. Joseph - St. Ladislaus Churches, New Brunswick NJ

a trauma-informed community

www.holyfamilyforall.org

email: HFPcenter@holyfamilyforall.org

social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)

<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

We worship:

The Lord's Day: 4:30pm Sat. Vigil at Sacred Heart

8:00am (English, St. Ladislaus)

9:00am (Polish, St. Joseph)

9:00am (Hungarian, St. Ladislaus)

10:00am (Spanish/English, Sacred Heart)

12:00pm (Spanish, St. Joseph)

7:00pm (Spanish, St. Joseph)

Weekdays: 7:00am Mon - Fri (St. Ladislaus)

8:00am Mon - Sat (Sacred Heart)

7:00pm: Tues. (St. Joseph, Spanish)

7:00pm Wed. (Sacred Heart, Spanish)



HFP PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901

Voice: 732-545-1681 Fax: 732-545-5059

PASTORAL TEAM

Brandy ALEXANDER, trauma-informed care specialist
(ext. 1008) BrandyA@holyfamilyforall.org

Nestor BRAVO MARTINEZ, parish case manager
(ext. 1005) NestorB@holyfamilyforall.org

Nathalie CUADROS, administrative program manager
(ext. 1003) NathalieC@holyfamilyforall.org

Catherine KOVARCIK, director of family faith formation
CatherineK@holyfamilyforall.org

Alexi MOTTA, LSW, community service manager
(ext. 1003) AlexiM@holyfamilyforall.org

Rocio RAMOS, director of pastoral services
(ext. 1002) RocioR@holyfamilyforall.org

Rev. Thomas RYAN, D. Min., pastor
(ext. 1006) - TRYAN@holyfamilyforall.org

Renel SEVILLA, business and pastoral administrator
(ext. 1004) - HFPcenter@holyfamilyforall.org

Rev. Fredy TRIANA, parochial vicar
(ext. 1013) - FRFREDYT@holyfamilyforall.org

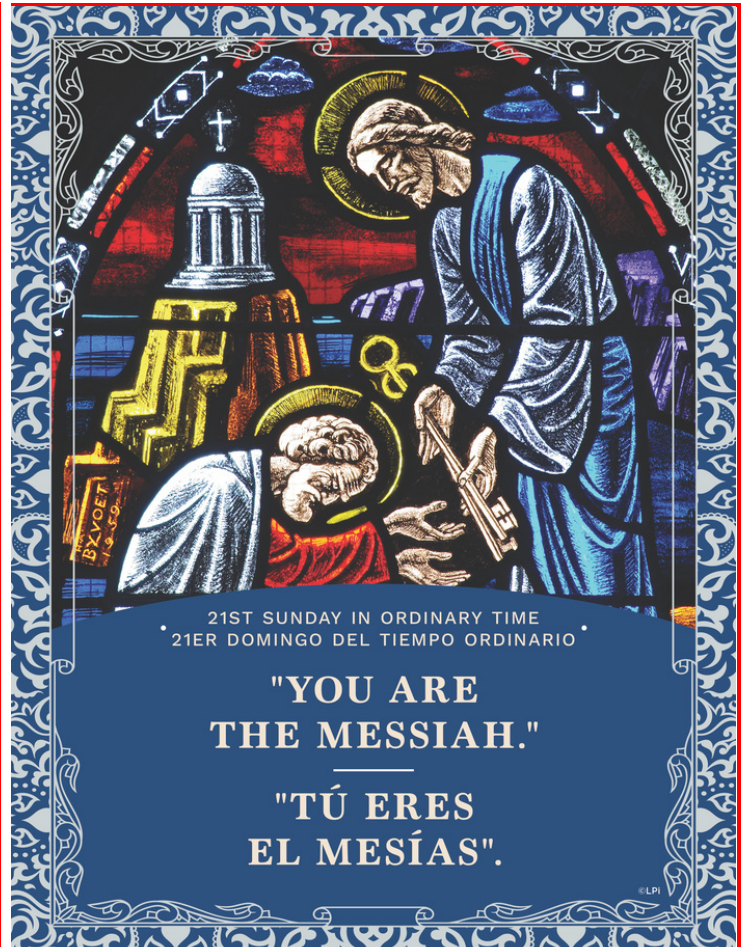
PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros

FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair

PASTORAL COUNCIL: Marie Zach

NeXt Level (IMT) - Neybery Cortez



MASS SCHEDULE & INTENTIONS

Saturday, August 22 -The Queenship of the Blessed Virgin Mary

8:00 AM (SH) - (English) - For the people
4:30 PM (SH) - (English) - Carol M Anderson

Sunday, August 23 - Twenty-First Sunday in Ordinary Time

8:00 AM - (SL) - (English) - Glen Abode
9:00 AM- (SL) - (Hungarian) - For the people
9:00 AM - (SJ) - (Polish) -Za dusze Św.p.Jana i Anny Wilk,
Zdzisława Wilk
10:00 AM - (SH) - (Bilingual) - Intencion Especial
por la Familia Moran Gonzalez
12:00 PM - (SJ) Spanish) Fernando Santiago
7:00 PM - (SJ) Spanish) - Julia Fernandez-1st Aniversario

Monday, August 24 - Saint Bartholomeuw, Apostle

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
8:00 AM (SH) - (English) - William Hildenbrand

Tuesday, August 25 - Saint Louis; Saint Josrp Calasanz, Priest

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
8:00 AM (SH) - (English) - Jane Dowling
7:00 PM (SJ) (Spanish) -Por las Almas en el Purgatorio

Wednesday, August 26 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
8:00 AM (SH) - (English) - For the people
7:00 PM (SH) - (Spanish) -Jose Antonio Corona

Thursday, August 27 - Saint Monica

7:00 AM - (SL) - (English) - For the people
8:00 AM - (SH) - (English) - Special Intention

Friday, August 28 - Saint Augustine, Bishop and Doctor of the Church

7:00 AM - (SL) - (English) - For the people
8:00 AM - (SH) - (English) - For the Souls in Purgatory

Saturday, August 29 -The Passion of Saint John, the Baptist

8:00 AM (SH) - (English) - Louis P Braid, Sr.
4:30 PM (SH) - (English) - Colette Perdoni Bausch

Sunday, August 30 - Twenty-Second Sunday in Ordinary Time

8:00 AM - (SL) - (English) - Stephen Nagy
9:00 AM- (SL) - (Hungarian) - No Mass (Coffee Hour after 8AM Mass)
9:00 AM- (SJ) - (Polish) -O zdrowie i Boże błogostawieństwo dla
rodzin Antonik i McIntire
10:00 AM - (SH) - (Bilingual) Por la Salud de Jessica Alvarado
12:00 PM - (SJ) Spanish) - Rosa Santos Osorio
7:00 PM - (SJ) Spanish) -Candida Castro Morales



WEEKLY OFFERTORY

August 9, 2026 - \$3,749

Mission Co-op - \$2,913

To donate online,
go to our website:
holyfamilyforall.org
Click on DONATE.

Thank you for your support.

SACRAMENTS / SACRAMENTOS

For details regarding
baptisms, weddings,
quinceañeras,
anointing of the sick, &
Family Faith Formation,
please call the
HFP Parish Center
at (732) 545 - 1681
ext. 1002, Rocio Ramos.



PRAYER LIST

Brian Ward
John Ward
Zofia Baginski
Zofia Lesiak
Jack McKendrick
Wladysta Prosciak
Thomas Leskowski
Faith Santos Ortiz
Dolores Dancsecz
Deacon Nelson Torres

PASTORAL LIFE

Please join us for the celebration of the Hispanic Heritage Mass, on Friday, September 18, 2026, at 7 p.m. at the Cathedral of Saint Francis of Assisi, Metuchen. Before the Mass, we will pray the Divine Mercy Chaplet starting at 6:20 pm.

We encourage people to wear your traditional costume to represent your Hispanic heritage and enjoy a cultural reception after Mass. Everyone is welcome!

Por favor únanse a nosotros para la celebración de la Misa de la Herencia Hispana, el viernes 18 de septiembre de 2026, a las 7:00 p.m. en la Catedral de San Francisco de Asís, Metuchen. Antes de la Misa, rezaremos la Coronilla de la Divina Misericordia comenzando a las 6:20 p.m.

Animamos a las personas a vestir su traje tradicional para representar su herencia hispana y disfrutar de una recepción cultural después de la Misa. ¡Todos son bienvenidos!



Celebración Diocesana

DE LA HERENCIA HISPANA

18 de Septiembre

6:20 PM
CORONILLA A LA DIVINA MISERICORDIA

7:00 PM
MISA VOTIVA
A SAN FRANCISCO DE ASÍS

COMPARTIR
EN EL BASEMENT
DE LA CATEDRAL

Catedral St Francis of Assisi
32 Elm Ave., Metuchen, NJ 08840

OFICINA DE EVANGELIZACIÓN HISPANA
¿Información? Llame al 732 243 4573
o escriba a Lescobarediometuchen.org



SAVE THE DATE

One Nation United for Good"
Interfaith Service
Thursday, September 10
7:00 PM
Sacred Heart Church
56 Throop Avenue
New Brunswick, NJ 08901

RESERVA LA FECHA

"Una Nación Unidapara el Bien"
Servicio Interreligioso
Jueves, 10 de septiembre
7:00 PM
Iglesia del Sagrado Corazón
56 Throop Avenue
New Brunswick, NJ 08901

A Reflection Poem

From dust and ash
they climbed the sky,
While ordinary days went by.
A sudden shadow crossed the land,
Yet strangers reached a helping hand.
We keep the names, we keep the light,
To guide us through the darkest night.
Though time moves on
and years depart,
No shadow changes a grateful heart.

Poema de Reflexión

*Del polvo y las cenizas
escalaron los cielos,
mientras los días ordinarios transcurrían.
Una sombra repentina cruzó la tierra,
sin embargo, desconocidos extendieron
una mano amiga.
Guardamos los nombres,
guardamos la luz,
para guiarnos a través
de la noche más oscura.
Aunque el tiempo avanza
y los años se van,
ninguna sombra cambia
un corazón agradecido.*



Twenty-first Sunday in Ordinary Time

The Confirmation of Sacred Teaching Authority (Magisterium) upon Peter, the first Pope of the Catholic Church: "You, Peter are Kepha (meaning rock), and upon this rock I will build my Church, and the gates of [death] will not prevail against it. I will give you the keys (authority) to the Kingdom of Heaven. Whatever you bind on earth shall be bound in Heaven; and whatever you loose on earth shall be loosed in Heaven." Says the Lord. Mt 16:18,19

The institution of the new Priesthood and Church by Jesus focuses on a new relationship God wishes to establish between man and Himself. This is not the old way of doing things with some changes. This is a new way of looking at God as intimate with man's very existence from our earthly birth to death. It also means God has changed course for man's sake and not just wiped the slate to start over. God wishes to be physically, as well as spiritually involved with man's salvation and has taken that step through His son Jesus Christ to teach us of His love for mankind.

The Old Covenant according to Moses saw a remote God nudging His people along in the right direction, and His people falling off a cliff in a runaway coach. It also meant that the Law could not be completed from above if the object of the Law was below (on earth). For this reason, using the Old Covenant with its natural beginnings along with the Law, God transformed symbolically the old into a spiritual and supernatural New Covenant; Him being an intimate part of every human person. This is Jesus Christ and His Spirit.

The New Covenant then is a Trinitarian God in us, with us and for us. The new Priesthood is no longer adjudicated by family, race or bloodline as with the Old Covenant, but rather one by spiritual oneness with the Living God by laying on of hands. This distinction incorporates and does not exclude any person born into the world from gaining access to salvation and becoming God's Holy Servant on earth. This way the New Covenant is for all time. "For who has known the mind of the Lord or who has been his counselor? ... For from Him and through Him and for Him are all things. To Him be glory forever. Amen." Rom 11:35,36

OGŁOSZENIA PARAFIALNE

XXI Niedziela Zwykła

23 sierpnia 2026 r.



W najbliższą sobotę, 29 sierpnia, zapraszamy wszystkich na wieczorne czuwanie, które rozpocznie się indywidualną adoracją Najświętszego Sakramentu o godz. 18:30 (w tym czasie można przystąpić do sakramentu pokuty) i nabożeństwem o godz. 19:00, po którym odprawiona zostanie Msza Święta. Intencje, w których chcemy modlić się w miesiącu sierpniu, można składać na ołtarzu Matki Bożej. Formularze dostępne są w przedsionku kościoła.

Poczynając od niedzieli 6 września, można będzie zamawiać intencje Mszy Świętych niedzielnych na rok 2027. Intencje będzie przyjmowała p. Bogumiła Kacprzyński. Prosimy o nieprzekraczanie limitu trzech intencji na rodzinę, aby każdy miał możliwość tej szczególnej Ofiary Mszy Świętej oraz modlitwy całej wspólnoty w swoich potrzebach i dziękczynieniach.

W sobotę 26 września o godz. 19:00, Klub Polonia zaprasza wszystkich na doroczny Dinner Dance, który odbędzie się w sali parafialnej naszego kościoła.

Chcielibyśmy zaktualizować członkostwo Klubu Polonia. Prosimy wszystkich członków, którzy jeszcze tego nie uczynili, o uiszczenie składki w wysokości \$20 za rok 2026.

Życzymy wszystkim wiele radości z przeżywanego wypoczynku niedzielного oraz pomocy Bożej na cały nadchodzący tydzień

PARISH ANNOUNCEMENTS

Twenty-First Sunday in Ordinary Time

August 23, 2026

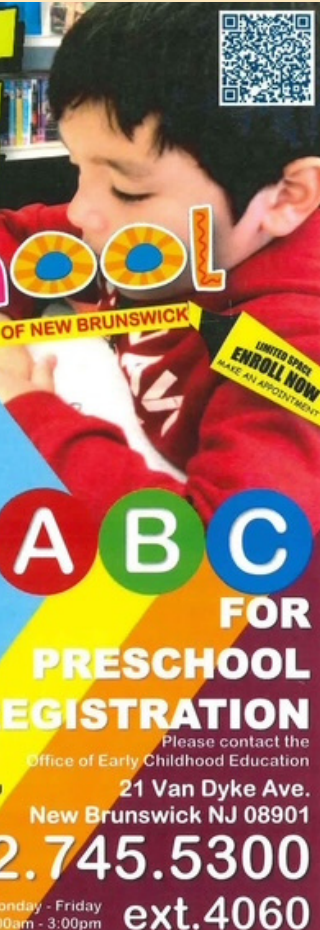
This coming Saturday, August 29, we invite everyone to an evening vigil which will begin with an individual adoration of the Blessed Sacrament at 6:30 p.m. (during this time confession is available) and worship at 7:00 p.m., after which Mass will be celebrated. Intention forms can be found in the church vestibule.

Starting on Sunday, September 6, the intentions of Sunday Masses for 2027 will be accepted at the choir. We allow the limit of three intentions per family to give a chance of this special prayer to everyone.

Polonia Club would like to invite everyone to a traditional Dinner Dance, which will take place on Saturday, September 26 at 7:00 p.m. at the Parish Hall.

We would like to update Polonia Club's membership. We ask all members who have not yet done so, to pay this year's contribution of \$20.

We wish you all a blessed Sunday, and God's help throughout the whole week.



FREE

Preschool

MUST RESIDE WITHIN THE CITY OF NEW BRUNSWICK

COMMUNITY AWARENESS INITIATIVE
"YES, WE CAN"
Take advantage of this great opportunity to start your child's education!

- ▶ Enroll your 3-4 year old
(Must be 3 or 4 on or before October 15)
- ▶ Full day and extended day schedule available.
- ▶ Not fully potty-trained is OK
- ▶ Highly Qualified, Experienced and Certified Staff

Now with 2 locations!

▶ 115 Paul Robeson Boulevard and
197 Somerset Street, New Brunswick, NJ

Please contact the
Office of Early Childhood Education
21 Van Dyke Ave.
New Brunswick NJ 08901

732.745.5300
Monday - Friday
8:00am - 3:00pm ext.4060

CATHOLIC CHARITIES
Diocese of Metuchen

QR CODE

LIMITED SPACES
ENROLL NOW
MAKE AN APPOINTMENT



Preescolar

DEBE RESIDIR EN LA CIUDAD DE NEW BRUNSWICK

¡Gratis!
CUPÓ LIMITADO
¡REGISTRATE AHORA!

INICIATIVA DE CONSENTIZACIÓN COMUNITARIA
"SI SE PUEDE"

- ▶ Registra a tu hijo/a de 3-4 años
(Debe tener 3 o 4 años antes o el día 15 de Octubre)
- ▶ Ofrecemos día completo y también día de horas extendidas
- ▶ Se aceptan niños/as que aún **NO** usen el baño solos/as
- ▶ Personal Altamente Calificado con Experiencia y Certificado

¡Ahora con 2 locales!

▶ 115 Paul Robeson Boulevard y
197 Somerset St. New Brunswick, NJ

Comuníquese con la oficina de Educación Temprana
21 Van Dyke Ave.
New Brunswick NJ 08901

732.745.5300
Lunes a Viernes
De 8:30am a 3:00pm ext.4060

CATHOLIC CHARITIES
Diocese of Metuchen

QR CODE

APROVECHE ESTA GRAN OPORTUNIDAD PARA EMPEZAR LA EDUCACION DE SU HIJO/A



SANTA MARÍA VIRGEN REINA



La Asociación de Músicos Pastorales Hispánicos de Estados Unidos y la Diócesis de Metuchen, NJ
— PRESENTAN —

XI CONFERENCIA

de la Asociación de Músicos Pastorales Hispánicos de Estados Unidos

Cantando LAS GRANDEZAS DEL SEÑOR

Un fin de semana de encuentro y formación para los ministros de la música.

25 y 26 de septiembre de 2026

RESERVA LA FECHA

CENTRO PASTORAL ST JOHN NEUMANN
146 Metlars Ln,
Piscataway, NJ 08854

FORMACIÓN, ORACIÓN, COMUNIDAD Y MÚSICA para servir mejor en la liturgia.

DIÓCESIS DE METUCHEN

Para más información llame al (732) 243-4573

AMPHE